

聖道與聖禮

威斯敏斯德小教理問答

(THE WESTMINSTER SHORTER CATECHISM)

- ◆1647年英國威斯敏斯德會議產生的。
- ◆1648年7月為蘇格蘭大議會採納，同年九月由英國議院審查批准，直到今天一直為教會廣泛使用。
- ◆“迄今為止人所撰述的最詳盡的教義陳述”，始終散發出“屬靈宗教最美的香氣”。<Benjamin Brekinridge Warfield>
 - ◆http://www.mbcla.org/chinese/publication/swc/index_gb.htm
 - ◆<http://www.chinareformation.com/>

30 · 聖禮與蒙恩之道

- ◆91問：聖禮怎樣成為救恩的有效工具？
- ◆答：聖禮成為救恩的有效工具，並非因其本身有什麼功效，或施行者本人有什麼功德，而只是由於基督所賜的祝福（彼前3：21，太3：11；林前3：6-7），和聖靈在那些以信心領受聖禮之人心中的運行（林前12：13）。
- ◆The sacraments become effectual means of salvation, not from any virtue in them, or in him that doth administer them; but only by the blessing of Christ, and the working of his Spirit in them that by faith receive them.

聖道與聖禮

威斯敏斯德小教理問答

(THE WESTMINSTER SHORTER CATECHISM)

30 · 聖禮與蒙恩之道

92問：什麼是聖禮？

◆答：聖禮是基督所設立的神聖的蒙恩之道，這有形的記號代表基督和新約的恩惠，并向信徒印證、施與（創17：7，10；出12；林前11：23，26）。

◆A sacrament is a holy ordinance instituted by Christ; wherein, by sensible signs, Christ, and the benefits of the new covenant, are represented, sealed, and applied to believers.

93問：什麼是新約的聖禮？

◆答：新約的聖禮是洗禮（太28：19）和聖餐（太26：26-28）。

聖道與聖禮

洗禮意義(1):

- ◆ 水禮是“基督徒與基督聯合”最佳的一次性記號，因為只有在基督里面，我們才有可能領受赦罪之恩，罪身才會被治死，生命被更新，被接納進入基督的身體，與世俗的世界有區分的生活。
- ◆ 進入基督的身體：
 - ◆ 藉著水禮，基督徒從世俗的敗壞中被“連根拔起”，被嫁接在以基督為頭的身體上。
 - ◆ 每一個基督徒的洗禮，都是源於及分享於同一個洗禮，就是基督在肉身時受了約翰的洗。
 - ◆ 基督是為我們也與我們受了洗，以至我們可以因為受洗，聯接於基督的肉身，叫我們可以與基督肉身一同受死及復活。
 - ◆ 你們受洗歸入基督的都是披戴基督了。(加3:27)
 - ◆ 所以，我們藉著洗禮歸入死，和他一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裡復活一樣。(羅6:4)
 - ◆ 所以基督徒著洗禮，加入了教會，就是那與基督聯合的宇宙性教會。但不是所有參加教會的人都是已經與基督聯合。

聖道與聖禮

洗禮意義(2):

- ◆ 水禮是“基督徒與基督聯合”最佳的一次性記號，因為只有在基督里面，我們才有可能領受赦罪之恩，罪身才會被治死，生命被更新，被接納進入基督的身體，與世俗的世界有區分的生活。
- ◆ 治死罪身：
 - ◆ 水是洗禮所用的物質，是罪身被治死，被基督寶血所洗淨的記號，它像徵基督徒是經過死亡才進入基督的生命。
 - ◆ 治死罪身並非是人可以靠努力對自己作的事，乃是上帝在我們心中為我們成就的恩典。
 - ◆ 基督以死敗壞了罪，所以當基督徒聯接於基督時，我們的罪身就必然被治死。
 - ◆ 當基督徒領受水禮的時候，上帝在基督里，宣佈我們的罪已經被赦免，在同一個時候上帝也藉基督的死治死了罪身在我們身上的能力。
 - ◆ 我們不能想象上帝的赦罪，只是解決了人所犯的罪，而沒有改變人傾向犯罪的本性。

聖道與聖禮

洗禮意義(3):

- ◆ 水禮是“基督徒與基督聯合”最佳的一次性記號，因為只有在基督里面，我們才有可能領受赦罪之恩，罪身才會被治死，生命被更新，被接納進入基督的身體，與世俗的世界有區分的生活。
- ◆ 被更新，被嗣養
 - ◆ 水禮也向我們保證，當聖靈將我們與基督的肉身聯合時，我們的罪身就與基督同死在十架上，同時基督復活的新生命，也因為我們與祂的聯合而賜給了我們。
 - ◆ 水禮向我們保證，上帝已經收納我們成為祂的兒女，因為我們是奉基督的名受洗，聖靈就將我們與基督聯合，將上帝兒子的生命賜給了我們，叫我們可以被稱為上帝的兒女。
- ◆ 基督徒與世俗的敗壞分開：
 - ◆ 當基督徒領受水禮的時候，我們與基督的死一同聯合，我們的死是向罪死，向世界的敗壞死，我們與基督復活的生命聯合，我們活是向上帝活，向一個新的世界，新的國度而活。
 - ◆ 同時也因為水禮，基督徒向上帝表達忠實，願意渡在世的日子，如客旅一般，與世人有別。

聖道與聖禮

洗禮與信心：

- ◆ 如果領受水禮的人沒有真正的信心，水禮所象徵得恩益就與領受的人無關。
 - ◆ 往往當人領受水禮的時候，他並沒有明白及信心，但只要他不是硬心拒絕上帝的恩典，這並不一定就說他與上帝的恩典無關。因為他可能因上帝的恩典，信心漸漸成熟，最終他可以憑信心，追認他多年前領受水禮的恩典。
 - ◆ 一個有上帝恩典的人，雖然在他嬰孩時期受洗的時候沒有一般成人的明白與信心，但當他長大的時候，因著上帝的恩典，他可以漸漸明白，信心成熟，因為聖靈早已經將信心及悔改的種子，栽種在他的心中。最終他可以追認當年的嬰孩洗禮，所應許的恩典也就成為他的真實。
- ◆ 雖然水禮本身並不是救恩，但水禮卻是一個救恩的記號，向我們保證上帝在基督里已經賜給我們的恩益。
 - ◆ 所以當人憑信心來領受水禮的時候，上帝的恩益都有可能立刻成為人在經歷上強烈的事實。
- ◆ 水禮只有一次，因為上帝一次性將水禮所象徵的恩益賜給了基督徒，同時所賜的恩益是永不失效，乃是一生之久。

聖道與聖禮

威斯敏斯德小教理問答

(THE WESTMINSTER SHORTER CATECHISM)

31 · 洗禮

94問：什麼是洗禮？

答：洗禮是聖禮。我們在其中奉聖父、聖子、聖靈的名受水洗（太28：19），代表並印證我們與基督聯合，承受恩典之約的恩惠，並且歸屬主（羅6：4；加3：27）。

Baptism is a sacrament, wherein the washing with water in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost, doth signify and seal our ingrafting into Christ, and partaking of the benefits of the covenant of grace, and our engagement to be the Lord's.

95問：應為誰施洗呢？

答：對有形教會以外的人，要到他們認信基督，並且願意順服祂時（徒2：38；8：36-37），才給他們施洗；但有形教會之成員的嬰孩都應受洗（徒2：38—39；創17：10，比較西2：11-12；林前7：14）。

Baptism is not to be administered to any that are out of the visible church, till they profess their faith in Christ, and obedience to him; but the infants of such as are members of the visible church are to be baptized.

聖道與聖禮

聖餐的意義(1):

- ◆ 聖餐的意義也是強調“基督徒與基督聯合”的真實性。每一次的聖餐，都在提醒信徒那一次性洗禮所象徵的恩益，就是上帝在基督里所為我們成就的救恩，及聖靈將我們聯合於基督身上的事實。
- ◆ 聖餐的設立：
 - ◆ 雖然基督在設立聖餐的時候，並沒有作出許多的有關教導，但整個聖餐的理論基礎是基督在約翰福音第六章中的教導。
 - ◆ 耶穌說：「我就是生命的糧。到我這裡來的，必定不餓；信我的，永遠不渴。」(約6:35)
 - ◆ 我是從天上降下來生命的糧；人若吃這糧，就必永遠活著。我所要賜的糧就是我的肉，為世人之生命所賜的。」(約6:51)
 - ◆ 耶穌說：「我實實在在的告訴你們，你們若不吃人子的肉，不喝人子的血，就沒有生命在你們裡面。吃我肉、喝我血的人就有永生，在末日我要叫他復活。我的肉真是可吃的，我的血真是可喝的。吃我肉、喝我血的人常在我裡面，我也常在他裡面。永活的父怎樣差我來，我又因父活著；照樣，吃我肉的人也要因我活著。」(約6:53-57)
 - ◆ 所以我們不應該單單以字面來解釋基督在設立聖餐時所說的“是”，以它為“相同”，“等同”的意義。
 - ◆ “這是我的身體...”(路22:19)
 - ◆ 我們也不應該以這個“是”為完全只是象徵意義，因為餅杯是上帝指定在聖餐中所用的物質，同時基督恩典同在的應許，也真實的在聖餐當中發生。

聖道與聖禮

聖餐的意義(2):

◆ 聖餐的恩益

- ◆ 基督藉著聖餐的餅杯向我們表示,祂已經將自己完全給了祂的教會.
- ◆ 基督是一切福份的源頭,祂將自己完整的(神性及人性)與教會聯合.
- ◆ 除非聖靈將我們與基督的肉身聯合,基督受死的功效及復活的生命就與我們沒有關係.
- ◆ 在聖餐中的餅杯,是基督的身及血的記號,藉著吃喝基督的肉及血,就表示我們與基督的肉身聯合.
- ◆ 基督也藉著祂的靈,真實的與領受的人同在,將祂的恩益賜(完整的基督)給憑信心領受的人.

◆ 基督恩益的媒介:

◆ 在聖餐中的“基督身體”:

- ◆ 是指基督結束道成肉身的日子,復活後榮耀的身子. 這身子一直在天上,直到末日才向人顯現.
 - ◆ “天上”,所指的不是一個地點,而是強調祂與屬地的不同,祂超越一切.
 - ◆ 所以基督在天上的身子,並沒有失去祂的人性,乃是祂的人性是我們人性的源頭,祂的人性超越了我們的人性. 基督的人性也是基督的本性,就是基督的神性.

聖道與聖禮

聖餐的意義(3):

◆ 基督恩益的媒介:

- ◆ 基督在天上的身體與我們在地上的聯合
 - ◆ 在聖餐的當中,不是基督的身子再次從天上降在餅與酒內,乃是聖靈將我們提升到天上與基督的身子聯合.
 - ◆ 所以聖靈是我們之可以與基督身子聯合的唯一的 possibility, 聖靈也是將基督的恩益賜給我們的唯一“管道”.
- ◆ 我們在聖禮中是以屬靈的方式“吃喝”基督的肉及血
 - ◆ 我們不可以假想基督的神性混合在物質的餅與酒中,也不可以為吃了餅與酒,我們可以得到基督的神性.
 - ◆ 我們之所以說信徒可以從餅及酒中得生命,是因為聖靈將基督的生命,注入我們的生命,叫我們應與基督的聯合而繼續活著.
- ◆ 基督是以屬天的方式與信徒同在
 - ◆ 基督並沒有以“變質說”或是“同質說”與信徒同在.
- ◆ 信徒必須憑信心來領受基督的身體.
 - ◆ 信心猶如一個器皿,是用來接受除了自己的其他東西. 所以聖餐中得恩益,藉餅杯臨到我們,是信心的果效.
 - ◆ 聖餐的餅杯,並不是讓信徒有一個想像基督受死的場合,透過思想基督的死,而叫信徒得到信心.
 - ◆ 信徒也不是以吃喝餅杯,來表示他們對上帝有信心.

聖道與聖禮

聖餐的意義(4):

- ♦ “吃喝自己的罪” eats and drinks judgment(not damnation) on himself.
- ♦ 所以，无论何人，不按理(unworthy manner)吃主的饼，喝主的杯，就是干犯(be guilty)主的身、主的血了。人应当自己省察，然後吃这饼、喝这杯。因为人吃喝，若不分辨(without discerning)是主的身体，就是吃喝自己的罪(judgment)了。因此，在你们中间有好些软弱的与患病的，死的也不少。我们若是先分辨自己(judged ourselves truly)，就不至於受审(be judged)。我们受审的时候，乃是被主惩治，免得我们和世人一同定罪。(But when we are judged by the Lord, we are disciplined so that we may not be condemned along with the world.) (林前11:27-32)
- ♦ 在聖餐的時候，上帝的恩典向每個領受的人開放，但對沒有信心的人來說，他們雖然也吃喝了餅杯，但所領受我對他們一點都沒有益處，他們只是吃了麵粉作成的餅及葡萄酒。
- ♦ 對那些仍舊戀慕罪惡的人，他們的背逆就如否定了與基督聯合的果效，明明拒絕上帝的恩典，拒絕上帝給他們與基督聯合的恩典。

聖道與聖禮

威斯敏斯德小教理問答

(THE WESTMINSTER SHORTER CATECHISM)

32 · 聖餐

96：什麼是聖餐？

答：聖餐是聖禮。我們在其中照基督的吩咐分發並領受餅和酒，以表明他的死（1）；配領受者並非屬物質地或屬肉體地，而是藉著信心領受他的體和血，以及其一切恩惠，使他們的靈命得滋養，在恩典裏有長進（2）。

1. 太26：26—27；路22：19—20；林前11：23—26

2. 林前10：16—17；弗3：17

The Lord's Supper is a sacrament, wherein, by giving and receiving bread and wine, according to Christ's appointment, his death is showed forth; and the worthy receivers are, not after a corporal and carnal manner, but by faith, made partakers of his body and blood, with all his benefits, to their spiritual nourishment, and growth in grace.

聖道與聖禮

威斯敏斯德小教理問答

(THE WESTMINSTER SHORTER CATECHISM)

32 · 聖餐

97問：爲了配領聖餐，應當怎樣行？

答：爲了配領聖餐，應當自己省察，是否有分辨主的身體的知識（1），是否用信心吃喝（2），是否有悔改（3）、愛心（4）和真順服（5），免得不按理吃喝，自取審判（6）。

1. 林前11：28—29；2. 約6：53—56；3. 亞12：10；4. 約一4：19；
加5：6；5. 羅6：4，17—22；6. 林前11：27—32

It is required of them that would worthily partake of the Lord's Supper, that they examine themselves of their knowledge to discern the Lord's body, of their faith to feed upon him, of their repentance, love, and new obedience; lest, coming unworthily, they eat and drink judgment to themselves.